



Interim finding aid

WANGKAMAYA_14

**Sound recordings collected by
the Wangka Maya Pilbara Aboriginal
Language Centre, 1983-1994**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. For further information, an enquiry form is available on the AIATSIS Audiovisual Access Unit [web page](#). Alternatively, you may contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by [email](#) or phone (02) 6261 4212.

Restrictions on listening

This collection is restricted and may only be listened to by the relevant speaker(s) or their closest living relatives, who can be contacted through the Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre. For more details, contact Access and Client Services by sending an email to collectionenquiry@aiatsis.gov.au or phone (02) 6261 4212.

Restrictions on use

This collection is restricted and may only be copied by the relevant speaker(s) or their closest living relatives, who can be contacted through the Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre. Permission must be sought from the above for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1983-1994

Extent: 12 sound cassettes (ca. 60 min. each) : analogue, mono.

Production history

These recordings were collected by the Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre between 1983 and 1994 (and possibly other years, as the date of recording is not noted for every tape). They feature Nyangumarta language learning material, songs, oral history and word lists.

RELATED MATERIAL

For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>. To conduct a search of available audio finding aids, please [click here](#).

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid was compiled from information provided by the Wangka Maya Pilbara Aboriginal Language Centre. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

Field tapes 3 and 8 are not held by AIATSIS. Field tapes 2 and 14 were found to be blank.

ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
N/A	Field tape 1	Nyangumarta alphabet and pronunciation
N/A	Field tape 4	Nyangumarta language learning lessons 12-17
N/A	Field tape 5	European-style songs in Nyangumarta – Manjiljarra Strelley English
N/A	Field tape 6	European-style songs in Nyangumarta – Manjiljarra Strelley English
N/A	Field tape 7	Conversation in Nyangumarta
N/A	Field tape 9	Oral history narrative by [Molly Williams?] in [Nyangumarta?] about growing up in the Marble Bar area (the tape cover says “Songs recorded at Yandeyarra”)
N/A	Field tape 10	Nyangumarta wordlist
N/A	Field tape 11	Nyangumarta language learning lesson 17 continued
N/A	Field tape 12	List of sounds and words in Nyangumarta by Bruce Thomas
N/A	Field tape 13	Stories in Nyangumarta by Bill Gardiner